Introduction Le framework UIMA Approche uima@rcIn Implémentation Exemple Conclusion et perspectives

# Introduction à la plateforme d'annotation uima@rcln

Erwan Moreau

Université Paris 13 & UMR CNRS 7030 erwan.moreau@lipn.univ-paris13.fr

14 octobre 2010

# Principaux objectifs (1)

- Mise à jour / amélioration de "l'utilisabilité" des outils de la plateforme Ogmios/Alvis
  - ▶ TreeTagger, YaTeA
  - permettre utilisation en "boîte noire"
- ▶ Jeter les bases d'une plateforme UIMA dédiée aux tâches étudiées par l'équipe (annotation sémantique)
  - à long terme : améliorer la gestion/organisation des développements logiciels de l'équipe
  - outils plus uniformes, compatibles, modulables, maintenace facilitée
  - évolutivité

# Principaux objectifs (2)

- Proposer une nouvelle approche dans la conception d'un Type System
  - générique : permettre/faciliter la composition de composants dans une chaîne
    - transmission des données entre composants non homogènes
  - qui permet les annotations concurrentes

#### Secondairement:

- ► Librairies "utilitaires" Java
- Possibilité de mise en place d'une politique de gestion logicielle
  - ... si les intéressés le souhaitent bien sûr!

#### UIMA en bref

- un Framework pour "encadrer" l'analyse de grands volumes de données non structurées
  - "analyse" ≈ découverte de connaissances "utiles"
  - implémentation nettement orientée données textuelles
- → Ensemble d'outils et (surtout) de conventions
  - ▶ But : partage, faciliter la communication inter-composants
  - Systèmes complexes avec composants indépendants mais composables
  - ⇒ Standardisation des composants + flexibilité
  - Implémentation Apache UIMA en Java
    - ▶ open-source, développement rapide

## Caractéristique : composants par encapsulation

- Appel à un programme externe pour la réalisation de la tâche
- → Avantage : coût de développement moindre, outils connus
- → Inconvénients nombreux, non conforme à philosophie UIMA
  - ▶ portabilité \
  - failles potentielles (entrées/sorties, gestion d'erreurs, multi-threading)
  - rupture du contrôle UIMA sur les composants
    - conséquences sur chaîne complexe
  - perte d'efficacité temps/espace
  - Gestion de ces problèmes
    - Librairie d'appel "protégé" à un programme extérieur
      - possibilité de lire/écrire à la volée
    - ▶ Librairie de (ré)-alignement, conversion entre formats

#### Contexte

- ▶ Projet Quaero
  - WP 3.4 "Développement d'une nouvelle plateforme d'annotation"
- Casting :
  - Maître d'œuvre : Laurent Audibert
  - Travail préliminaire par Sondes Bannour
  - Aide du LINA (Univ Nantes), notamment Fabien Poulard
- Prototype quasi-"version beta" (phase tests utilisateurs)
  - Composants principaux terminés
  - Ajout des dernières fonctionnalités
  - Documentation en cours de rédaction
  - Release version stable très bientôt

#### Plan

Introduction

Le framework UIMA

Approche uima@rcln

Implémentation

Exemple

Conclusion et perspectives

Introduction
Le framework UIMA
Approche uima@rcIn
Implémentation
Exemple
Conclusion et perspectives

Présentation, objectifs Concepts généraux Type System Annotateurs Outils standard UIMA Synthèse

#### Le framework UIMA

Présentation, objectifs Concepts généraux Type System Annotateurs Outils standard UIMA Synthèse

#### **UIMA**: Introduction

- Unstructured Information Management Applications :
  - ➤ **Spécification** définie par l'OASIS (Organization for the Advancement of Structured Information Standards)
  - ▶ Implémentation initiée par IBM, reprise par Apache (2006)
- But : encourager l'interopérabilité entre composants
  - Représentation des données, indépendance artefact / méta-données
  - Modélisation/échanges de données indépendants de la plateforme, forme "programmable"
  - Découverte, ré-utilisation et composition de composants indépendants
  - Interopérabilité au niveau services

## Apache UIMA

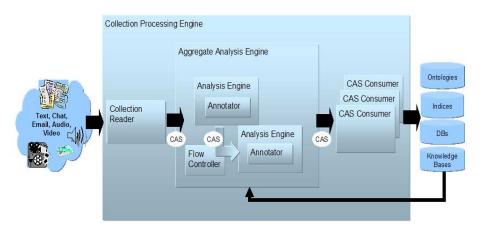
- Une implémentation Java de la spécification UIMA OASIS
- ▶ Un framework + un SDK :
  - SDK : ensemble d'outils pour construire des composants UIMA via API
  - framework : librairies suffisantes pour déployer des composants
- Open-source
- Un projet Apache dynamique :
  - ▶ Version 2.3  $\approx$  Janvier 2010, prochaine version bientôt
  - ► Apache "top-level project" depuis Mai 2010
  - Communauté d'utilisateurs grandissante (?)
  - Liste(s) d'utilisateurs active(s)

## Principe

- Chaîne de traitement composée de :
  - un Collection Reader, qui lit le(s) document(s)
  - une séquence d'Annotator Engine (AE), procédant chacun à une tâche donnée
  - un/plusieurs AEs qui "consomment" le résultat (ex- CAS Consumers)
- ► Le CAS (Common Analysis Structure) contient :
  - ► le document de départ (String)
  - les annotations (méta-données) ajoutées par les composants
  - le Type System
    - typologie pour la représentation des méta-données
- Gestion du processus par le framework via un Collection Processing Engine (CPE)
  - ▶ Passage de paramètres, gestion d'erreurs, "flot" (e.g. parallélisation), ressources, log...

Introduction
Le framework UIMA
Approche uima@rcIn
Implémentation
Exemple
Conclusion et perspectives

Présentation, objectifs Concepts généraux Type System Annotateurs Outils standard UIMA Synthèse



## Représentation des méta-données : le Type System

- ▶ Hiérarchie de types destinés à "recevoir" les annotations
- un type peut comporter des attributs (features)
  - ex : Individu avec features nom, prenom de type String
  - typage des features parmi types primitifs UIMA + tout type précédemment défini
- Héritage classique
  - ex : Chercheur hérite de Individu, feature h\_index ajoutée.
- Annotation (instance d'un type) accédée via objet Java
- ightarrow MAIS Type UIMA eq objet Java
  - aucune méthode spécifique associée (accesseurs seuls)
  - interfaces/classes abstraites impossibles
  - ▶ Type standard org.apache.uima.jcas.tcas.Annotation
    - ► Features begin/end de type int = position dans le texte

#### Construire un annotateur

- Annotator Engine Descriptor (fichier XML) :
  - ► Nom de la classe Java
  - Type System
  - Paramètres spécifiques
    - Nommage, typage, description, affectation
    - ▶ NB : entrée/sortie = CAS
  - Capabilities : types nécessaire en entrée et fournis en sortie
- Classe Java héritant de JCasAnnotator\_ImplBase
  - Méthode initialize(context) : gestion des paramètres
  - Méthode process(aJCas) : tâche proprement dite
    - Accès au document : aJCas.getDocumentText()
    - Accès aux annotations avec itérateurs : aJCas.getAnnotationIndex(myType).iterator()
    - Ecriture d'annotations : myAnnot = new MyType(aJCas) ...
      myAnnot.addToIndexes()

## Outils (aperçu)

- ► API pour gestion d'erreurs, *logging*, etc.
- ▶ Composant Collection Reader qui lit les fichiers → CAS
- Composant CAS consumer qui écrit les données annotées en XML (format XMI)
- Outils graphiques
  - Costruction de descripteurs TS, AED (Eclipse)
  - Composition/configuration de CPE
  - Visualisation d'annotations
- Nombreuses façons d'utiliser/lancer un traitement :
  - CPE GUI (graphique)
  - script UIMA
  - programme Java

## Le framework UIMA : synthèse

- Objectif essentiel : favoriser la compositionnalité entre composants d'analyse
- Moyen : standardisation
  - de la représentation des données
  - ▶ de "l'interfaçage" des composants (E/S, paramètres, etc.)
- Difficultés :
  - éviter de restreindre l'éventail des tâches représentables
  - ▶ rester ≈ simple à utiliser (développeur/utilisateur)
  - efficacité
- Bénéfices secondaires :
  - Librarie d'outils standard
  - Accès aux composants extérieurs existants

## Adopter UIMA? (avis subjectif)

- ► Inconvénients :
  - Contraignant → construction + complexe, utilisation + laborieuse
  - ► Chronophage  $\rightarrow$  apprentissage/adaptation, + de cas à gérer, de marge de manœuvre
  - ▶ Rentabilité? → moyen/long terme
    - Quand une "masse critique" de composants est disponible
    - Si ce standard reste dynamique
- Avantages :
  - Standardisation : modularité, flexibilité, communication
  - Favorise programmation "propre"
    - ▶ sinon, UIMA inutile!
  - ⇒ Bénéfice UIMA ≈ langage non structuré vs. structuré
    - contraignant d'abord, rentable ensuite
    - + robuste, débuggage simplifié, maintenance facilité...

Introduction
Le framework UIMA
Approche uima@rcIn
Implémentation
Exemple
Conclusion et perspectives

Objectifs
Composants par encapsulation
Choix / guidelines
Type System

#### Approche uima@rcln

Objectifs Composants par encapsulation Choix / guidelines Type System

## **Objectifs**

- Encapsuler les outils utilisés par l'équipe
  - ► TagEN (entités nommées), TreeTagger (POS), YaTeA (termes) (+LIA)
  - en faciliter l'utilisation (robustesse, flexibilité)
    - encodages, formats, problèmes d'alignement, etc.
- Plateforme évolutive
  - proposant des outils de base, dont
    - composants et applications immédiates
    - "utilitaires" de base (pour utilisation actuelle et composants futurs)
  - sur laquelle des composants futurs non prévisibles peuvent s'intégrer
    - ▶ éviter restrictions/contraintes → généricité
  - permettant l'usage d'annotations concurrentes

#### Objectifs

Composants par encapsulation Choix / guidelines Type System

#### Différents utilisateurs

- ▶ Boîte noire. lancer un CPE (chaîne de traitement) prédéfini, sans contrôle (ou peu) sur les paramètres
- Outils non UIMA. utiliser les librairies indépendantes
- ► UIMA end-user configurer une chaîne de traitement faite de composants UIMA → pré-requis UIMA léger
- ▶ Programmeur UIMA construire de nouveaux annotateurs basés sur le même "cœur" → pré-requis UIMA+uima@rcln
- Maintenance construire/améliorer la base des composants uima@rcln → pré-requis UIMA+uima@rcln sérieux!

## Contraintes multiples

- Niveau inférieur → outils encapsulés
  - pas toujours bien spécifiés
  - pas toujours exempts de bugs
  - limitations intrinsèques
  - prévenir les problèmes liés à l'encapsulation
- Niveau supérieur → différents utilisateurs
  - facilité d'utilisation utilisateur occasionel
  - liberté de paramétrage utilisateur avancé
  - ► API claire pour programmeur de composants
  - sans/peu contraintes pour composants futurs
- Framework UIMA
  - contraintes techniques/conceptuelles

#### Appel externe à un outil : difficultés

- Portabilité abandonnée.
  - à souligner pour les composants concernés car rare
- ► Sûreté du procecssus UIMA diminuée
  - ▶ rupture des mécanismes de contrôle (exceptions, log, ...)
  - ► failles potentielles du programme externe
- ► Facilité d'emploi diminuée
  - nécessité d'installer/localiser l'outil externe
  - parfois contraintes inattendues pour cadre UIMA
  - erreurs non filtrées du programme
- Transmission des entrées/sorties
  - conversions de formats (erreurs, pertes)
  - erreurs "physiques" (échec, blocage)
- Efficacité
  - perte en temps/espace pour transmission
  - surcharge mémoire (stockage en double)

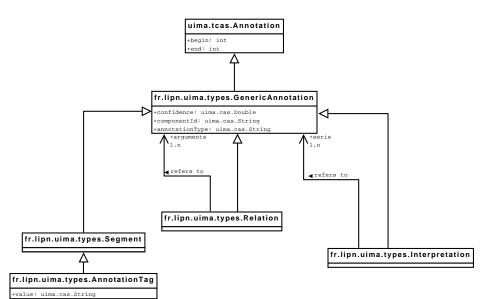
## Principe de précaution (bonnes pratiques)

- Programmation modulaire
  - Classes/packages dédiées à une tâche (ex : conversions)
    - préférer classes Java officielles
    - ré-utilisabilité du code testé
    - gestion harmonisée des cas/paramètres
    - inconvénient : plus complexe
    - bug-free impossible → faciliter débuggage
- Documentation claire et complète
  - spécifications des composants, comportement particulier
  - choix d'implémentation
- Respect des conventions le cas échéant
  - faciliter reprise du code
  - ex : nommage de packages/classes, langue, etc.

## Orientation du Type System

- 2 grandes approches :
  - Précis, exhaustif
    - typologie riche, attributs prédéfinis
    - complexe mais simple à utiliser
    - → cadre strict, besoins non prévus non/peu réalisables
  - Générique, abstrait.
    - ▶ flexible, modulable selon besoin
    - → plus difficile à bien utiliser, moins "propre"
- ⇒ TS générique car flexibilité indispensable dans notre cas
- Ensemble restreint de types "minimaux", "peu typés" :
  - facilite interprétation, mapping (couples attribut/valeur)
  - extensible localement
  - favorise combinaison d'annotations indépendantes, notamment concurrentes

#### LIPN Type System



#### Annotations concurrentes

- Ensemble distincts d'annotations, même texte, rôle similaire
  - ex1 : comparaison de différents outils sur la même tâche
  - ex2: on veut annoter par 2 composants A et B;
     tokenization par A' meilleure pour A, mais par B' pour B
  - ex3 : ambiguïté locale entre 2 analyses syntaxiques possibles
- Problèmes :
  - Représentation dans le Type System?
  - Annotateur "non conscient" des séries concurrentes?
- Options envisagées :
  - Feature componentId pour distinguer l'annotateur créateur
  - Type Interpretation avec feature "liste d'annotations"
  - Concept des vues UIMA

#### Implémentation

Organisation générale Module indépendant *lipn-nlptools-utils* Composants UIMA *lipn-uima-core* 

#### Vue d'ensemble

- Deux modules
  - ▶ lipn-nlptools-utils : packages non UIMA
    - fr.lipn.nlptools.util.\*
    - ▶ appel programme externe + alignement / conversions format
  - ▶ lipn-uima-core : packages UIMA, dépend de lipn-nlptools-utils
    - fr.lipn.nlptools.uima.\*
    - Composants TagEN, TreeTagger, LIA\*, YaTeA + "boîte à outils"
- 2 "formes" pour lipn-uima-core :
  - ► Librarie JAR pour déploiement
  - Environnement avec scripts, doc, sources, tests,
- Conçu pour prise en main progressive
  - de end-user à développeur UIMA

#### Appel de programme externe

- Transmission "à la volée"
  - ▶ pas de double/triple occupation mémoire
  - ▶ temps réduit : lire/écrire simultanément < lire puis écrire</p>
  - pas d'accès disque
- Difficultés
  - Erreurs d'E/S
  - Flux d'E/S : risque d'interblocage
    - ▶ appelé écrit sur stdout, attend lecture par appelant
    - → programme appelant doit lire avant fin du programme!
  - ⇒ parallélisme, avec threads Java
    - risques habituels, garantir terminaison dans tous les cas
    - ► + spécificités UIMA : le CAS n'est pas "partageable"
- Objets Reader et Writer utilisés (simples, flexibles)

## (Ré-)alignement, conversions

- Nombreuses conversions CAS ↔ format programme
- Modularité : 3 composants génériques
  - ► AnnotatedTextReader lit le texte annoté
  - InputReader reçoit chaque token + compare
  - ► AlignerConsumer consomme ces données
- Intérêts : combinaisons de composants, unicité du code
  - paramètres variés pour tous les cas
  - débuggage plus facile
- Objets Reader utilisés (simple, flexible)
- ► Formats "un token par ligne", \*ML (balises), positions

#### Boîte à outils

- Annotateur générique pour programme encapsulé
  - paramètres communs : langage, chemin, encodage, time out
  - environnement d'exécution, erreurs éventuelles
- Encapsulation d'itérateurs spécifiques :
  - synchronisation (si threads)
  - annotations souvent utilisées ensemble
    - Token, PartOfSpecch, Lemma (gestion superposition)
  - séries concurrentes :
    - lecture avec contraintes sur componentId
    - prise en compte des Interpretation
- Composants généraux :
  - ► Lecture/écriture du CAS au format "un token par ligne"
  - Autres utilitaires (prévus!)
    - ex : fusion/décomposition de documents

## Composants encapsulés

#### Quelques principes:

- Conserver au maximum les fonctions du programme
  - paramètres, données en sortie
- Signaler les erreurs au plus tôt
  - éviter d'appeler le programme si paramètre non valide
  - vérifier les caractères spéciaux
- Utiliser les méthodes officielles
  - Ex : fichier temporaire, questions d'encodage, XML...
- Envisager les différentes utilisations
  - le code doit permettre la parallélisation
  - éviter les suppositions
    - ex : les documents ne sont pas nécessairement des fichiers

Introduction
Le framework UIMA
Approche uima@rcIn
Implémentation
Exemple
Conclusion et perspectives

Descripteur de Type System (Eclipse) Descripteur d'AE (Eclipse) Configuration avec le CPE GUI Visualisation

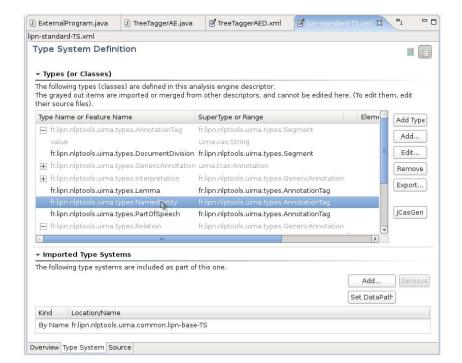
#### Exemple

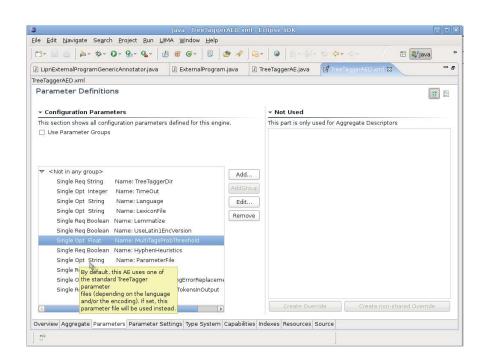
Descripteur de Type System (Eclipse)

Descripteur d'AE (Eclipse)

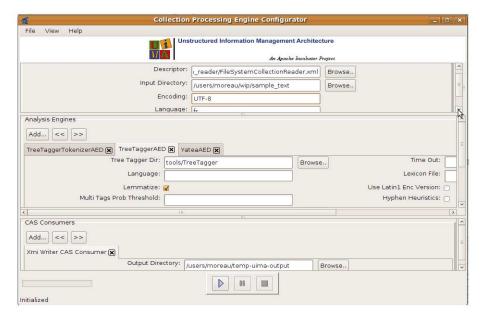
Configuration avec le CPE GUI

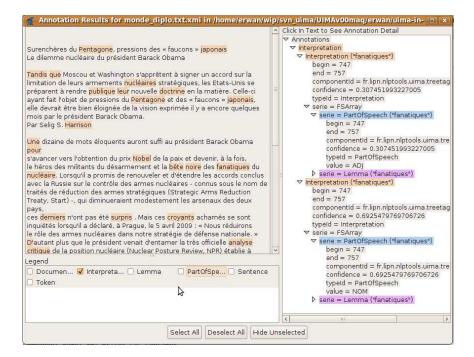
Visualisation





#### le CPE GUI





## Idées de composants futurs

- Composants :
  - Étiqueteur de termes
  - Segmenteur paramétrable
  - Analyse syntaxique (parser de Stanford,...)
- Intégration de composants UIMA extérieurs :
  - Dunamis, outil graphique de paramétrage/visualisation (LINA)
  - Nombreux composants LINA : lecture de pdf, identifieur de langue, extraction de termes, etc.
  - OpenNLP Wrapper : intégration des composants OpenNLP

## Synthèse

- Contre : nombreux inconvénients!
  - ► Temps d'apprentissage/adaptation
    - problèmes fréquents de chemin/CLASSPATH
  - Cadre contraignant
    - nécessité de se documenter souvent
    - tests plus laborieux
- Pour : bénéfices à moyen/long terme
  - Combinaisons complexes de composants
  - Simplifier le remplacement d'un composant par un autre
- ⇒ Utilité proportionnelle au niveau d'analyse
  - Plus il y a de phases antérieures, plus il est important :
    - d'avoir des composants fiables aux niveaux inférieurs
    - de pouvoir paramétrer simplement ces niveaux inférieurs

## Stratégie de gestion des développements logiciels

- ▶ Intérêts d'une politique de gestion logicielle
  - Clarté des composants existants
    - éviter les doublons
    - harmoniser les approches
    - éviter perte de temps à chercher bonne version, doc...
  - Maintenance facilitée
    - centralisation des bugs/manques
    - trouver/corriger plus vite les problèmes
- Moyens nécessaires :
  - ► Dépôt centralisé (semi-)public
  - Identification des auteurs, versions, stabilité
- Outils libres existants
  - svn, maven,...
  - SourcesSup : plateforme de gestion de projets Enseignement Supérieur/ Recherche